

de Wichtige Hinweise

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Das Klebepad auf der Rückseite der Badwischer-Halterung haftet auf allen glatten, glänzenden Oberflächen, wie z.B. Spiegel- und Glasflächen, Fliesen und Kacheln, Metall oder melaminbeschichteten Möbeloberflächen. Damit das Klebepad gut hält, muss der Untergrund frei von Staub, Fett, Silikon, Kalk und anderen Verschmutzungen sowie trocken sein.
- Auf einer strukturierten Oberfläche kann das Klebepad nicht optimal haften. Die Anbringung auf Tapeten ist daher nicht zu empfehlen.
- Bedenken Sie, dass sich das Klebepad später evtl. nur noch schwer lösen lässt. Kleben Sie deshalb die Badwischer-Halterung nicht auf eine empfindliche Oberfläche, die beschädigt werden kann, wenn Sie die Halterung einmal entfernen wollen.
- Die Badwischer-Wandhalterung sollte möglichst nur 1x aufgeklebt werden. Sonst hat das Klebepad ggf. nicht mehr die volle Klebekraft.
- Die volle Tragfähigkeit der Klebeverbindung wird ca. 24 Stunden nach der Anbringung erreicht.
- Hängen Sie - abgesehen vom Badwischer - keine anderen zerbrechlichen Gegenstände an die Badwischer-Halterung, falls das Klebepad sich doch einmal lösen sollte.
- Überlasten Sie den Artikel nicht.

en Important information

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- The adhesive pad on the back of the bathroom squeegee holder adheres to all smooth and glossy surfaces such as mirrors, glass, tiles, metal and melamine-coated furniture surfaces. In order for the adhesive pad to stay in place, the surface must be dry and free of dust, grease, silicone, limescale and other dirt.
- The adhesive pad cannot stick well to textured surfaces. Attaching it to wallpaper is therefore not recommended.
- Bear in mind that the adhesive pad may be difficult to remove later on. Therefore, do not attach the squeegee holder to sensitive surfaces that may be damaged if you wish to detach it at a later point in time.
- The squeegee holder should only be affixed once, if possible. Otherwise the adhesive pad may no longer have its full adhesive strength.
- The full load capacity of the adhesive bond is achieved approx. 24 hours after it has been attached.
- With the exception of the squeegee, do not hang any other fragile objects on the squeegee holder in case the adhesive pad does happen to come loose.
- Do not overload the product.

fr Remarques importantes

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Le coussin adhésif au dos du support à raclette de salle de bains adhère à toutes les surfaces lisses et brillantes telles que miroir, verre, carrelage, métal, ainsi qu'aux surfaces de meubles revêtues de mélamine. Afin d'assurer une bonne adhérence du coussin adhésif, veillez à ce que la surface de pose soit bien sèche et exempte de poussière, graisse, silicone, calcaire ou tout autre type de salissure.
- Le coussin adhésif adhère mal aux surfaces à reliefs. Il n'est donc pas recommandé de l'appliquer sur du papier peint.
- Pensez que le coussin adhésif risque d'être très difficile à enlever par la suite. Aussi, ne collez pas le support à raclette de salle de bains sur une surface délicate qui risquerait d'être endommagée lorsque vous voudrez retirer le support.
- Dans l'idéal, le support à raclette de salle de bains ne doit être collé qu'une seule fois. Sinon, le coussin adhésif perdra de son pouvoir d'adhérence.
- La pleine capacité de charge de la liaison adhésive est atteinte environ 24 heures après l'application.
- N'accrochez - hormis la raclette de salle de bains - aucun autre objet fragile au support de raclette de salle de bains, au cas où le coussin adhésif se détacherait malgré tout.
- Ne surchargez pas l'article.

cs Důležité pokyny

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udusění!
- Samolepicí podložka na spodní straně držáku stěrky přilne ke všem hladkým, lesklým povrchům, jako je např. zrcadlo nebo skleněná plocha, kachličky a obkládačky, kov nebo povrch nábytku s melaminovou vrstvou. Aby samolepicí podložka dobře držela, musí být podklad zbaven prachu, mastnoty, silikonu, vodního kamene a dalších znečištění a musí být suchý.
- Na strukturovaný povrch nemusí samolepicí podložka optimálně přilnout. Proto nedoporučujeme připevnění na tapety.
- Pamatujte na to, že samolepicí podložka půjde eventuálně později jen těžko sundat. Nelepte proto držák na koupelnovou stěrku na citlivý povrch, který by se mohl poškodit, až budete chtít držák v budoucnu odstranit.
- Nástěnný držák na koupelnovou stěrku by se měl lepit pokud možno jen jednou. Jinak už nemusí mít samolepicí podložka požadovanou přilnavost.
- Lepicí spoj dosáhne plné nosnosti až přibližně po 24 hodinách od upevnění.
- Kromě koupelňové stěrky nevěste na držák žádné jiné, křehké předměty, aby se v případě odlepení samolepicí podložky nerozbitly.
- Výrobek nepřetěžujte.

pl Ważne wskazówki

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Samoprzylepna podkładka na tylnej stronie uchwytu ściągaczki przylega do wszystkich gładkich, błyszczących powierzchni, takich jak lustro i powierzchnie szklane, płytki okładzinowe, powierzchnie metalowe lub powierzchnie mebli powlekane melaminą. Aby samolepicia podkładka dobrze držała, musi być podkład suchy i wolny od kurzu, pyłu, tłuszczu, silikonu, osadów wapiennych i innych zanieczyszczeń.
- Podkładka samoprzylepna nie ma wystarczającej przyczepności na powierzchni strukturyzowanej. Dlatego nie zaleca się mocowania uchwytu na tapetach.
- Należy pamiętać, że późniejsze usunięcie samoprzylepnej podkładki może sprawić trudności. Dlatego nie należy przyklejać uchwytu ściągaczki do delikatnej powierzchni, która może zostać uszkodzona w razie konieczności demontażu uchwytu.
- Uchwyt ścienny ściągaczki łazienkowej należy w miarę możliwości przykleić tylko raz. W przeciwnym razie samoprzylepna podkładka może nie mieć już pełnej przyczepności.
- Pełną obciążalność połączenia klejonego uzyskuje po ok. 24 godzinach od przyklejenia.
- Na uchwycie ściągaczki łazienkowej nie należy zawieszать żadnych innych przedmiotów - poza ściągaczką - które mogłyby się stłuc, gdyby doszło do odklejenia się samoprzylepnej podkładki.
- Nie wolno przeciążać produktu.

sk Dôležité upozornenia

- Obalový materiál udržujte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Lepiaca podložka na zadnej strane držáka na kúpeľňovú stierku drží na všetkých hladkých, lesklých povrchoch, napr. zrkadlo - vé a sklenené plochy, obkladačky a dlaždice, kovy alebo povrchy nábytkov s povrchovou úpravou z melamínu. Aby lepiaca podložka dobre držala, musí byť podklad suchý a zbavený prachu, mastnoty, silikónu, vodného kameňa a iných nečistôt.
- Na štruktúrovaných povrchoch lepiaca podložka nedrží optimálne. Neodporúča sa preto aplikácia na tapetách.
- Myslite na to, že lepiaca podložka sa neskôr môže prip. odstraňovať len ťažko. Držiak na kúpeľňovú stierku preto neupevňujte na citlivých povrchoch, ktoré by sa mohli poškodiť, ak budete chcieť držiak stierky neskôr odstrániť.
- Držiak na kúpeľňovú stierku by mal byť podľa možnosti nalepený len 1x. Inak príp. nemá lepiaca podložka plnú lepiacu silu.
- Plná nosnosť lepiaceho spoja sa dosiahne po cca 24 hodinách po upevnení.
- Na držiak kúpeľňovej stierky nevesajte - odhliadnuc od samotnej kúpeľňovej stierky - žiadne rozbitné predmety, ak by došlo k uvoľneniu lepiacej podložky.
- Výrobok nepreťažujte.

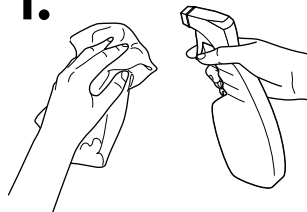
hu Fontos tudnivalók

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A fali tartó hátoldalán található ragasztópárna minden sima, fényes felületen megragad, pl. tükör- és üvegfelületeken, csempe-n, fém vagy melaminnal bevont bútorfelületen. Ahhoz, hogy a ragasztópárna jól megtapadjon, a felületnek por-, zsír-, szilikon- és vízkömentesnek, valamint tisztának és száraznak kell lennie.
- Sztruktúrált felületen a ragasztópárna nem ragad. Ezért a tapetára ragasztás nem javasolt.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a ragasztópárnát később esetleg csak nehezen lehet eltávolítani. Ezért a zuhanylehető tartóját ne ragassza érzékeny felületre, ha később újra el szeretné távolítani.
- A fali tartót lehetőleg csak egyszer ragassza fel, különben nem lesz megfelelő a tapadóerő.
- A ragasztópárna a teljes tapadóerejét kb. 24 órával a felragasztás után éri el.
- A vízlehúzósn kívül ne akasszon semmilyen más, törékeny tárgyat a fali tartóra, ha esetleg mégis leválna a ragasztópárna.
- Ne terhelje túl a terméket.

tr Önemli bilgiler

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Banyo sileceğinin arka tarafındaki yapışkan ped, örn. ayna ve cam yüzeyler, fayanslar, metal veya melamin kaplı mobilya yüzeyleri gibi tüm pürüzsüz ve parlak yüzeylere yapışır. Yapışkan pedin iyi yapışması için yüzeyin toz, yağ, silikon, kireç ve diğer kirlerden arındırılmış olması ve ayrıca kuru olması gerekir.
- Şekilli dokusu olan bir yüzeyde yapışkan ped ideal şekilde yapışmaz. Bu nedenle duvar kağıtları üzerine takılması önerilmez.
- Yapışkan pedin daha sonra ancak zorlanarak çözülebileceğini unutmayın. Bu nedenle banyo sileceği tutucusunu, tutucuyu çıkarmak istediğinizde hasar görebilecek olan hassas bir yüzeye yapıştırma-yın.
- Banyo sileceği duvar tutucusu mümkünse sadece 1 kez yapıştırılmalıdır. Aksi halde yapışkan pedin artık tam yapıştırma kuvveti olmayabilir.
- Yapışkan bağlantının tam taşıma kapasitesi, takıldıktan yakl. 24 saat sonra elde edilir.
- Banyo sileceği dışında, yapışkan pedin çözülmesi ihtimaline karşı banyo silecek tutucusuna kırılabilir başka nesneler asmayın.
- Ürünü aşırı yüklemeyin.

1.



de Reinigen Sie den Untergrund gründlich mit einem feuchten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel (z.B. Glasreiniger, Essig oder Haushaltsalkohol [Isopropanol]). Lassen Sie die gereinigte Stelle anschließend gut trocknen.

en Thoroughly clean the surface with a damp cloth and, if necessary, a mild cleaning agent (e.g. glass cleaner, vinegar or rubbing alcohol [isopropanol]). Then let the cleaned area dry thoroughly.

fr Nettoyez minutieusement la surface de pose avec un chiffon humide et utilisez un nettoyeur doux (nettoyant pour vitre, vinaigre ou alcool ménager [isopropanol]) le cas échéant. Ensuite, laissez sécher l'emplacement nettoyé jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.

cs Důkladně očistěte podklad vlhkou utěrkou a případně jemným čisticím prostředkem (např. čističem na sklo, octem nebo alkoholem [izopropanol]). Očištěné místo pak nechte dobře oschnout.

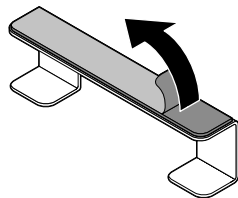
pl Dokładnie wyczyścić podłoża wilgotną ściereczką i ewentualnie łagodnym środkiem czyszczącym (np. płynem do mycia szyb, octem lub alkoholem izopropylowym [izopropanolem]). Następnie oczyszczone miejsce należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

sk Podklad dôkladne vyčistite vlhkou handričkou a príp. jemným čistiacim prostriedkom (napr. čistič na sklo, ocot alebo alkohol na čistenie v domácnosti [izopropanol]). Následne čistené miesto dobre osušte.

hu Alaposan tisztítsa meg a felületet egy nedves ruhával és szükség esetén kímélő tisztítószerrel (pl. üvegtisztító, ecet vagy háztartási alkohol [izopropanol]). Majd hagyja teljesen megszáradni a megtisztított felületet.

tr Yüzeyi nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak bir temizlik maddesi (örn. cam temizleyicisi, sirke veya ev alkollü [izopropanol]) ile iyice temizleyin. Ardından temizlenen bölgeyi tamamen kurumaya bırakın.

2.



de Ziehen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Klebepads ab und ...

en Remove the protective film from the back of the adhesive pad and ...

fr Retirez le film protecteur du dos du coussin adhésif et ...

cs Odlepte ochrannou fólii ze zadní strany samolepicí podložky a...

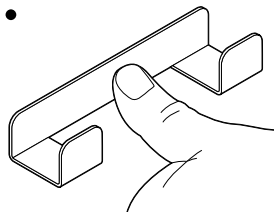
pl Odkleić folię ochronną z tyłnej strony samoprzylepnej podkładki i ...

sk Stiahnite ochrannú fóliu zo zadnej strany lepiacej podložky a...

hu Húzza le a védőfóliát a ragasztópárna hátoldaláról, és ...

tr Yapışkan pedin arka tarafındaki koruyucu folyoyu çekip çıkarın ve ...

3.



de ... drücken Sie die Badwischer-Wandhalterung fest an der gereinigten Stelle an. Hängen Sie den Badwischer noch nicht ein. Die volle Tragfähigkeit der Klebeverbindung wird ca. 24 Stunden nach der Anbringung erreicht.

en ...press the squeegee holder firmly onto the area you have cleaned. Do not hang up the squeegee yet. The full load capacity of the adhesive bond is achieved approx. 24 hours after the holder has been attached.

fr ... appuyez fermement sur le support à raclette de salle de bains au niveau de l'emplacement nettoyé. N'accrochez pas encore la raclette de salle de bains. La pleine capacité de charge de la liaison adhésive est atteinte environ 24 heures après l'application.

cs ... přitiskněte nástěnný držák na koupelnovou stěrku na vyčištěné místo. Stěrku prozatím nezávěšujte. Lepicí spoj dosáhne plné nosnosti až přibližně po 24 hodinách od upevnění.

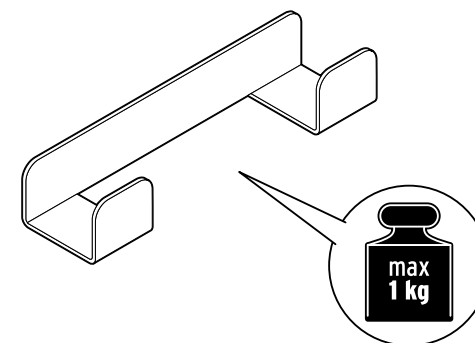
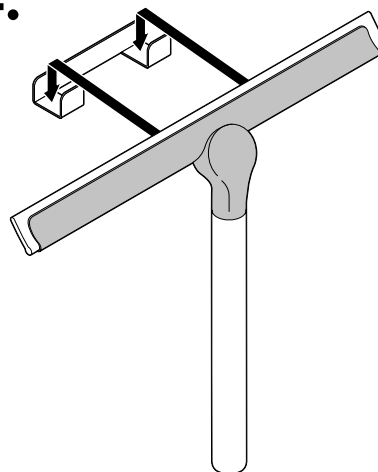
pl ... mocno docisnąć uchwyt ścienny ściągaczki łazienkowej do oczyszczonego miejsca. Nie umieszczać od razu ściągaczki w uchwycie. Pełną obciążalność połączenie klejonego uzyskuje po ok. 24 godzinach od przyklejenia.

sk ... držiak kúpeľňovej stierky pevne pritlačte na vyčistené miesto. Do držiaka ešte nevykladajte kúpeľňovú stierku. Plná nosnosť lepiaceho spoja sa dosiahne po cca 24 hodinách po upevnení.

hu ... erősen nyomja rá a vízlehúzó fali tartóját a megtisztított felületre. Még ne akassza rá a lehúzót. A ragasztó kb. 24 órával a felhelyezés után éri el teljes teherbírását.

tr ... banyo sileceği duvar tutucusunu temizlenen yüzeye sıkıca bastırın. Banyo sileceğini henüz asmayın. Yapışkan bağlantının tam taşıma kapasitesi, takıldiktan yakl. 24 saat sonra elde edilir.

4.



Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu
www.tchibo.com.tr